

**Arts Undergraduate Society of McGill University**

855 Sherbrooke Street West

Leacock B-12

Montreal, Quebec H3A 2T7

Tel: (514) 398-1993

Fax: (514) 398-4431

http://www.ausmcgill.com

**Motion to Approve French Translation of VP Services Referendum Question**

*Whereas*, the AUS General Electoral Bylaws states in Article 4.3 that “In the case of a Council-initiated question, Council must ratify the wording of the question in both official languages of the AUS a minimum of fifteen (15) days prior to polling. Approved fee-related questions must also be forwarded to the Office of the Deputy Provost (Student Life and Learning);”

*Whereas*, polling for the Fall AUS referendum begins on November 18th;

*Whereas*, the Arts Undergraduate Society Legislative Council previously passed the following motion on October 2nd, 2019:

“Be it resolved, that the AUS Legislative Council send the following question to referendum in the Fall period:

Do you agree to amend the AUS Constitution as follows?

11.2 The Executive Committee shall be composed of:

a. The President;

b. The Vice-President Academic;

c. The Vice-President Communications;

d. The Vice-President External;

e. The Vice-President Internal;

f. The Vice-President Social;

g. The Vice-President Finance;

h. The Arts Representatives to SSMU;

i. The Vice-President Services”

**Be it resolved,** that the AUS Legislative Council ratifies the French translation of the above question:

**Il est résolu** que le Conseil législatif de l'AUS envoie la question suivante au référendum à l'automne :

**Acceptez-vous de modifier les statuts de l'AUS comme suit ?**

11.2 Le comité exécutif est composé de:

a. Le président ;

b. Le vice-recteur à l'enseignement ;

c. La vice-présidente Communications ;

d. Le vice-président externe ;

e. Le vice-président interne ;

f. Le vice-président social ;

g. Le vice-président aux finances ;

h. Les représentants des arts à la SSMU ;

i. Le vice-président des services

**Moved by,**

Jamal Tarrabain, AUS President

Maheen Akter, VP Internal